

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, SEPTEMBER 23, 2023

OTTAWA, LE SAMEDI 23 SEPTEMBRE 2023

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 4, 2023, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 4 janvier 2023 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	2976
Appointments	2978
Appointment opportunities	2981
Parliament	
House of Commons	2986
Office of the Chief Electoral Officer	2986
Commissions	2987
(agencies, boards and commissions)	
Index	2990

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	2976
Nominations	2978
Possibilités de nominations	2981
Parlement	
Chambre des communes	2986
Bureau du directeur général des élections ...	2986
Commissions	2987
(organismes, conseils et commissions)	
Index	2991

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999***Ministerial Condition No. 21535***Ministerial condition***(Paragraph 84(1)(a) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)*

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have assessed information pertaining to the substance 1-hexanol, 2-ethyl-, reaction products with 1,6-diisocyanatohexane, Chemical Abstracts Service Registry Number 197393-84-3;

And whereas the ministers suspect that the substance is toxic or capable of becoming toxic within the meaning of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act),

The Minister of the Environment, pursuant to paragraph 84(1)(a) of the Act, hereby permits the manufacture or import of the substance subject to the conditions of the following annex.

Marc D'Iorio

Assistant Deputy Minister
Science and Technology Branch

On behalf of the Minister of the Environment

ANNEX**Conditions***(Paragraph 84(1)(a) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)*

1. The following definitions apply in these ministerial conditions:

“notifier” means the person who has, on April 25, 2023, provided to the Minister of the Environment the prescribed information concerning the substance, in accordance with subsection 81(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act);

“substance” means 1-hexanol, 2-ethyl-, reaction products with 1,6-diisocyanatohexane, Chemical Abstracts Service Registry Number 197393-84-3; and

“waste” means the following:

- (a) effluents that result from the manufacture of products with the substance;

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)***Condition ministérielle n° 21535***Condition ministérielle***[Alinéa 84(1)a de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]*

Attendu que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé (les ministres) ont évalué les renseignements dont ils disposent concernant la substance 2-éthyl-1-hexanol, produits de réaction avec le 1,6-diisocyanatohexane, numéro d'enregistrement 197393-84-3 du Chemical Abstracts Service;

Attendu que les ministres soupçonnent que la substance est effectivement ou potentiellement toxique au sens de l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi],

Par les présentes, le ministre de l'Environnement, en vertu de l'alinéa 84(1)a de la Loi, autorise la fabrication ou l'importation de la substance aux conditions énoncées à l'annexe ci-après.

Le sous-ministre adjoint

Direction générale des sciences et de la technologie

Marc D'Iorio

Au nom du ministre de l'Environnement

ANNEXE**Conditions***[Alinéa 84(1)a de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]*

1. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes conditions ministérielles :

« déchets » s'entend de ce qui suit :

- a) les effluents générés par la fabrication de produits avec la substance;
- b) les effluents générés par le rinçage de l'équipement ou des contenants utilisés pour le transport de la substance;
- c) les contenants jetables utilisés pour la substance;
- d) un déversement accidentel contenant la substance;
- e) les effluents des procédés contenant la substance;

- (b) effluents that result from rinsing equipment or vessels used for transportation of the substance;
- (c) disposable vessels used for the substance;
- (d) spillage that contains the substance;
- (e) process effluents that contain the substance; and
- (f) any residual quantity of the substance in any equipment or vessel.

2. The notifier may manufacture or import the substance subject to the present ministerial conditions.

Restrictions

3. The notifier shall not import the substance

- (a) if it is present in a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies; or
- (b) to manufacture a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies.

4. The notifier shall not manufacture the substance to manufacture a consumer product to which the *Canada Consumer Product Safety Act* applies.

5. The notifier shall transfer the physical possession or control of the substance only to a person who agrees to use it in accordance with sections 3 and 4.

Environmental release

6. Where any release of the substance or waste to the environment occurs, the notifier shall immediately take all measures necessary to prevent any further release, and to limit the dispersion of any release. Furthermore, the notifier shall, as soon as possible in the circumstances, inform the Minister of the Environment by contacting an enforcement officer designated under the Act.

Other requirements

7. The notifier shall, prior to transferring the physical possession or control of the substance or waste to any person,

- (a) inform the person, in writing, of the terms of the present ministerial conditions; and
- (b) obtain, prior to the first transfer of the substance or waste, written confirmation from this person that they were informed of the terms of the present ministerial conditions and agree to comply with sections 3 and 4 of the present ministerial conditions.

f) toute quantité résiduelle de la substance sur tout équipement ou dans tout contenant;

« déclarant » s'entend de la personne qui, le 25 avril 2023, a fourni au ministre de l'Environnement les renseignements réglementaires concernant la substance conformément au paragraphe 81(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi];

« substance » s'entend de 2-éthyl-1-hexanol, produits de réaction avec le 1,6-diisocyanatohexane, numéro d'enregistrement 197393-84-3 du Chemical Abstracts Service.

2. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance conformément aux présentes conditions ministérielles.

Restrictions

3. Le déclarant ne doit pas importer la substance :

- a) si elle est présente dans un produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*;
- b) pour fabriquer un produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*.

4. Le déclarant ne doit pas fabriquer la substance pour fabriquer un produit de consommation visé par la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation*.

5. Le déclarant doit transférer la possession matérielle ou le contrôle de la substance uniquement à une personne qui consent à l'utiliser conformément aux articles 3 et 4.

Rejet environnemental

6. Si un rejet de la substance ou de déchets dans l'environnement se produit, le déclarant doit prendre immédiatement toutes les mesures nécessaires pour prévenir tout rejet additionnel et pour en limiter la dispersion. De plus, le déclarant doit en aviser, dans les meilleurs délais possibles selon les circonstances, le ministre de l'Environnement en communiquant avec un agent de l'autorité désigné en vertu de la Loi.

Autres exigences

7. Le déclarant doit, avant de transférer la possession matérielle ou le contrôle de la substance ou de déchets à toute personne :

- a) informer la personne, par écrit, des modalités des présentes conditions ministérielles;
- b) obtenir de la personne, avant le premier transfert de la substance ou des déchets, une déclaration écrite indiquant qu'elle a été informée des modalités des présentes conditions ministérielles et qu'elle accepte de se conformer aux articles 3 et 4 des présentes conditions ministérielles.

Record-keeping requirements

8. (1) The notifier shall maintain electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating

- (a) the use of the substance;
- (b) the quantity of the substance that the notifier manufactures, imports, purchases, distributes, sells and uses;
- (c) the name and address of each person to whom the notifier transfers the physical possession or control of the substance; and
- (d) the written confirmation referred to in paragraph 7(b).

(2) When the notifier learns of a change to the address referred to in paragraph (1)(c), the notifier must update the electronic or paper records mentioned in subsection (1) accordingly within 30 days after learning of the change.

(3) The notifier shall create the electronic or paper records mentioned in subsection (1) no later than 30 days after the date the information or documents become available.

(4) The notifier shall maintain the electronic or paper records mentioned in subsection (1)

- (a) in English, French, or both languages; and
- (b) at the notifier's principal place of business in Canada, or at the principal place of business in Canada of their representative, for a period of at least five years after they are made.

(5) Any records mentioned in subsection (1) that are kept electronically must be in an electronically readable format.

Coming into force

9. The present ministerial conditions come into force on September 12, 2023.

DEPARTMENT OF INDUSTRY**OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL***Appointments*

Associate Deputy Minister of Finance
McDonald, Suzy, Order in Council 2023-868

Exigences en matière de tenue de registres

8. (1) Le déclarant tient des registres papier ou électroniques, accompagnés de toute documentation validant l'information qu'ils contiennent, indiquant :

- a) l'utilisation de la substance;
- b) les quantités de la substance que le déclarant fabrique, importe, achète, distribue, vend et utilise;
- c) le nom et l'adresse de chaque personne à qui le déclarant transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance;
- d) la déclaration écrite visée à l'alinéa 7b).

(2) Lorsque le déclarant prend connaissance d'un changement de l'adresse visée à l'alinéa (1)c), le déclarant met à jour les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) dans les 30 jours suivant celui où il a pris connaissance du changement.

(3) Le déclarant doit créer les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) au plus tard 30 jours après la date à laquelle les renseignements ou les documents deviennent disponibles.

(4) Le déclarant doit conserver les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) :

- a) en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) à l'établissement principal du déclarant au Canada, ou à l'établissement principal de son représentant au Canada, pendant une période d'au moins cinq ans après leur création.

(5) Les registres visés au paragraphe (1) qui sont conservés électroniquement doivent être présentés dans un format qui permet d'en faire la lecture par voie électronique.

Entrée en vigueur

9. Les présentes conditions ministérielles entrent en vigueur le 12 septembre 2023.

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**BUREAU DU REGISTRAR GÉNÉRAL***Nominations*

Sous-ministre déléguée des Finances
McDonald, Suzy, décret 2023-868

Court of Appeal for Manitoba

Judge of Appeal

Edmond, The Hon. James G., Order in Council 2023-856

Kroft, The Hon. David J., Order in Council 2023-857

Turner, The Hon. Anne, Order in Council 2023-858

Court of King's Bench of Alberta

Justice

Court of Appeal of Alberta

Judge ex officio

Moore, Shelley A., Order in Council 2023-863

Court of King's Bench of Manitoba

Judge

Huberdeau, The Hon. Alain G. J., Order in Council 2023-859

Inness, Sarah A., Order in Council 2023-860

Deputy Minister of Finance

Forbes, Chris, Order in Council 2023-866

Deputy Minister of the Environment, to be styled Deputy Minister of Environment and Climate Change

Tremblay, Jean-François, Order in Council 2023-886

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

President

Perron, Sony, Order in Council 2023-869

Federal Court

Judge

Federal Court of Appeal

Judge ex officio

Azmudeh, Negar, Order in Council 2023-851

His Majesty's Court of King's Bench for Saskatchewan

Judge

Wildeman, Jodi R., K.C., Order in Council 2023-862

Nunavut Court of Justice

Judge

Court of Appeal of Nunavut

Judge

Court of Appeal of the Northwest Territories

Judge

Court of Appeal of Yukon

Judge

Manocchio, Mia, Order in Council 2023-865

Shared Services Canada

President

Jones, Scott, Order in Council 2023-867

Cour d'appel du Manitoba

Juge d'appel

Edmond, L'hon. James G., décret 2023-856

Kroft, L'hon. David J., décret 2023-857

Turner, L'hon. Anne, décret 2023-858

Cour du Banc du Roi de l'Alberta

Juge

Cour d'appel de l'Alberta

Membre d'office

Moore, Shelley A., décret 2023-863

Cour du Banc du Roi du Manitoba

Juge

Huberdeau, L'hon. Alain G. J., décret 2023-859

Inness, Sarah A., décret 2023-860

Sous-ministre des Finances

Forbes, Chris, décret 2023-866

Sous-ministre de l'Environnement, devant porter le titre de sous-ministre de l'Environnement et du Changement climatique

Tremblay, Jean-François, décret 2023-886

Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

Président

Perron, Sony, décret 2023-869

Cour fédérale

Juge

Cour d'appel fédérale

Membre d'office

Azmudeh, Negar, décret 2023-851

Cour du Banc du Roi de la Saskatchewan

Juge

Wildeman, Jodi R., c.r., décret 2023-862

Cour de justice du Nunavut

Juge

Cour d'appel du Nunavut

Juge

Cour d'appel des Territoires du Nord-Ouest

Juge

Cour d'appel du Yukon

Juge

Manocchio, Mia, décret 2023-865

Services Partagés Canada

Président

Jones, Scott, décret 2023-867

Superior Court of Justice of Ontario

Judge

Court of Appeal for Ontario

Judge ex officio

Antoniani, Sandra, Order in Council 2023-853
 Bezaire, Jennifer E., Order in Council 2023-854
 Howie, Jason P., Order in Council 2023-852
 Kaufman, Alexandre, Order in Council 2023-855

Supreme Court of British Columbia

Judge

Morley, J. Gareth, Order in Council 2023-861

Supreme Court of Newfoundland and Labrador, General
 Division

Judge

Court of Appeal of Newfoundland and Labrador

Judge ex officio

O'Leary, Leanne M., K.C., Order in
 Council 2023-864

September 15, 2023

Rachida Lagmiri

Official Documents Registrar

**DEPARTMENT OF PUBLIC SAFETY AND
 EMERGENCY PREPAREDNESS**

CRIMINAL CODE

Designation as fingerprint examiner

Pursuant to subsection 667(5) of the *Criminal Code*,
 I hereby designate the following person of the New West-
 minster Police Department as a fingerprint examiner:

Chad Gregory Neufeld

Ottawa, September 12, 2023

Julie Thompson

Director General
 Crime Prevention Branch

Cour supérieure de justice de l'Ontario

Juge

Cour d'appel de l'Ontario

Membre d'office

Antoniani, Sandra, décret 2023-853
 Bezaire, Jennifer E., décret 2023-854
 Howie, Jason P., décret 2023-852
 Kaufman, Alexandre, décret 2023-855

Cour suprême de la Colombie-Britannique

Juge

Morley, J. Gareth, décret 2023-861

Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador, Division
 générale

Juge

Cour d'appel de Terre-Neuve-et-Labrador

Membre d'office

O'Leary, Leanne M., c.r., décret 2023-864

Le 15 septembre 2023

La registraire des documents officiels

Rachida Lagmiri

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DE LA
 PROTECTION CIVILE**

CODE CRIMINEL

*Désignation à titre de préposé aux empreintes
 digitales*

En vertu du paragraphe 667(5) du *Code criminel*, je
 nomme par la présente la personne suivante du service
 de police de New Westminster à titre de préposé aux
 empreintes digitales :

Chad Gregory Neufeld

Ottawa, le 12 septembre 2023

La directrice générale

Secteur de la prévention du crime

Julie Thompson

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

ASSESSMENT OF PENSION PLANS REGULATIONS

Basic rate

Notice is hereby given, in accordance with section 5 of the *Assessment of Pension Plans Regulations*, that the Superintendent of Financial Institutions sets the basic rate, established pursuant to section 4 of the said Regulations, at \$11.00 for the Office year beginning on April 1, 2024. In accordance with subsection 1(1) of the said Regulations, this rate applies to all pension plans registered under the *Pension Benefits Standards Act, 1985* and the *Pooled Registered Pension Plans Act*.

September 15, 2023

Michael Hammond

Chief Financial Officer
Corporate Services and Transformation Sector

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

RÈGLEMENT SUR LES COTISATIONS DES RÉGIMES DE PENSION

Taux de base

Avis est par les présentes donné qu'en vertu de l'article 5 du *Règlement sur les cotisations des régimes de pension*, le surintendant des institutions financières fixe le taux de base, établi conformément à l'article 4 dudit règlement, à 11,00 \$ pour l'année administrative commençant le 1^{er} avril 2024. En vertu du paragraphe 1(1) dudit règlement, ce taux s'applique à tous les régimes agréés aux termes de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* et de la *Loi sur les régimes de pension agréés collectifs*.

Le 15 septembre 2023

Le dirigeant principal des finances
Secteur des services intégrés et transformation

Michael Hammond

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nominations

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Director	Asia-Pacific Foundation of Canada	
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Business Development Bank of Canada	
Director	Business Development Bank of Canada	
Director	Canada Foundation for Innovation	
Director	Canada Foundation for Sustainable Development Technology	
Chairperson	Canada Mortgage and Housing Corporation	
Director	Canada Mortgage and Housing Corporation	
Director	Canada Revenue Agency	
Chairperson	Canadian Accessibility Standards Development Organization	
Director	Canadian Accessibility Standards Development Organization	
Director	Canadian Centre on Substance Abuse	
Director	Canadian Commercial Corporation	
Chief Executive Officer	Canadian Energy Regulator	
Commissioner	Canadian Energy Regulator	
Chief Commissioner	Canadian Grain Commission	

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Fondation Asie-Pacifique du Canada	
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Banque de développement du Canada	
Administrateur	Banque de développement du Canada	
Administrateur	Fondation canadienne pour l'innovation	
Administrateur	Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	
Président	Société canadienne d'hypothèques et de logement	
Administrateur	Société canadienne d'hypothèques et de logement	
Administrateur	Agence du revenu du Canada	
Président	Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité	
Administrateur	Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité	
Administrateur	Centre canadien de lutte contre les toxicomanies	
Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Président-directeur général	Régie canadienne de l'énergie	
Commissaire	Régie canadienne de l'énergie	
Président	Commission canadienne des grains	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Président	Commission canadienne des droits de la personne	
Member	Canadian Human Rights Tribunal		Membre	Tribunal canadien des droits de la personne	
Member	Canadian Institutes of Health Research		Membre	Instituts de recherche en santé du Canada	
President	Canadian Institutes of Health Research		Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Member	Canadian International Trade Tribunal		Membre	Tribunal canadien du commerce extérieur	
Member	Canadian Nuclear Safety Commission		Membre	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
President	Canadian Nuclear Safety Commission		Président	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
Member	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission		Conseiller	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Member	Canadian Statistics Advisory Council		Membre	Conseil consultatif canadien de la statistique	
Director	Canadian Tourism Commission		Administrateur	Commission canadienne du tourisme	
Chairperson	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board		Président	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
Member	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board		Membre	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
Member	Canadian Transportation Agency		Membre	Office des transports du Canada	
Member	Copyright Board		Commissaire	Commission du droit d'auteur	
Director	Export Development Canada		Administrateur	Exportation et développement Canada	
Director	First Nations Financial Management Board		Conseiller	Conseil de gestion financière des Premières Nations	
Commissioner	First Nations Tax Commission		Commissaire	Commission de la fiscalité des premières nations	
Director (Federal)	Halifax Port Authority		Administrateur (Fédéral)	Administration portuaire de Halifax	
Member	Historic Sites and Monuments Board of Canada		Membre	Commission des lieux et monuments historiques du Canada	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Clerk of the House of Commons	House of Commons		Greffier de la Chambre des communes	Chambre des communes	
Law Clerk and Parliamentary Counsel	House of Commons		Légiste et conseiller parlementaire	Chambre des communes	
Dispute/Appellate Panellist	Internal Trade Secretariat – Canadian Free Trade Agreement		Membre d'un groupe spécial/groupe spécial d'appel	Secrétariat du commerce intérieur – Accord de libre-échange canadien	
Commissioner	International Commission on the Conservation of Atlantic Tunas		Commissaire	Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique	
Commissioner	International Joint Commission		Commissaire	Commission conjointe internationale	
Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Vice-Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Vice-président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Chairperson	National Advisory Council on Poverty		Président	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member	National Advisory Council on Poverty		Membre	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member (Children's Issues)	National Advisory Council on Poverty		Membre (Questions relatives aux enfants)	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Commissioner	National Battlefields Commission		Commissaire	Commission des champs de bataille nationaux	
Chairperson	National Seniors Council		Président	Conseil national des aînés	
Member	National Seniors Council		Membre	Conseil national des aînés	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la Conservation du Saumon de l'Atlantique Nord	
Canadian Representative	North Pacific Anadromous Fish Commission		Représentant canadien	Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord	
Conflict of Interest and Ethics Commissioner	Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner		Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	
Member	Patented Medicine Prices Review Board		Membre	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
President	Public Service Commission		Président	Commission de la fonction publique	
Principal	Royal Military College of Canada		Recteur	Collège militaire royal du Canada	

Position	Organization	Closing date
Member	Social Sciences and Humanity Research Council	
Member	Standards Council of Canada	
Chairperson	Telefilm Canada	
Member	Telefilm Canada	
Director	VIA Rail Canada Inc.	

Poste	Organisation	Date de clôture
Membre	Conseil de recherches en sciences humaines	
Conseiller	Conseil canadien des normes	
Président	Téléfilm Canada	
Membre	Téléfilm Canada	
Administrateur	VIA Rail Canada Inc.	

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

First Session, 44th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Acting Clerk of the House of Commons

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

CANADA ELECTIONS ACT

Deregistration of a registered electoral district association

In accordance with subsection 467(1) of the *Canada Elections Act*, the "London West - PPC Association" is deregistered, effective September 15, 2023.

August 29, 2023

Josée Villeneuve

Senior Director
Political Financing

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, 44^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier intérimaire de la Chambre des communes

Eric Janse

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

LOI ÉLECTORALE DU CANADA

Radiation d'une association de circonscription enregistrée

Conformément au paragraphe 467(1) de la *Loi électorale du Canada*, « London West - PPC Association » est radiée à compter du 15 septembre 2023.

Le 29 août 2023

La directrice principale
Financement politique

Josée Villeneuve

COMMISSIONS**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission's office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission's website, under "[Public proceedings & hearings](#)."

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents.

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**ADMINISTRATIVE DECISIONS**

Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province	Date of decision / Date de la décision
Télé-Mag inc.	CHMG-TV	Québec	Quebec / Québec	August 16, 2023 / 16 août 2023

DECISIONS

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2023-309	September 8, 2023 / 8 septembre 2023	Four Senses Entertainment Inc.	English-language commercial FM radio station / station de radio FM commerciale de langue anglaise	Squamish	British Columbia / Colombie-Britannique
2023-315	September 13, 2023 / 13 septembre 2023	Corus Radio Inc.	CING-FM	Hamilton	Ontario
2023-316	September 13, 2023 / 13 septembre 2023	Harvard Broadcasting Inc.	CKEA-FM	Edmonton	Alberta

COMMISSIONS**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d'information et les ordonnances originales et détaillées qu'il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l'être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**DÉCISIONS ADMINISTRATIVES****DÉCISIONS**

CUSMA SECRETARIAT**REQUEST FOR PANEL REVIEW***Certain softwood lumber products from Canada*

Notice is hereby given, in accordance with the *Special Import Measures Act* and the Canada—United States—Mexico Agreement (CUSMA), that on August 31, 2023, a Request for Panel Review of the final determination made by the United States Department of Commerce, International Trade Administration, respecting “Certain Softwood Lumber Products from Canada: Final Results and Final Rescission, in Part, of the Countervailing Duty Administrative Review; 2021”, was filed on behalf of the Government of Canada, the Governments of Alberta, British Columbia, New Brunswick, Ontario, and Québec; the Alberta Softwood Lumber Trade Council, the British Columbia Lumber Trade Council, the Conseil de l’industrie forestière du Québec, and the Ontario Forest Industries Association; Canfor Corporation, Fontaine, Inc., Interfor Corporation and Interfor Sales and Marketing Ltd., J.D. Irving, Limited, Resolute FP Canada Inc., Tolko Marketing and Sales Ltd., Tolko Industries Ltd., Gilbert Smith Forest Products, and West Fraser Mills Ltd., with the United States Section of the CUSMA Secretariat, pursuant to Article 10.12 of CUSMA.

The final determination was published in the *Federal Register*, on August 1, 2023 (88 Fed. Reg. 50103).

The panel review will be conducted in accordance with the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*. Subrule 40(1)(c) of the above-mentioned rules provides that

- (i) a Party or interested person may challenge the final determination in whole or in part by filing a Complaint in accordance with Rule 44 no later than 30 days after the filing of the first Request for Panel Review [the deadline for filing a Complaint is October 2, 2023];
- (ii) a Party, an investigating authority or other interested person who does not file a Complaint but who intends to participate in the panel review must file a Notice of Appearance in accordance with Rule 45 no later than 45 days after the filing of the first Request for Panel Review [the deadline for filing a Notice of Appearance is October 16, 2023]; and
- (iii) the panel review will be limited to the allegations of error of fact or law, including challenges to the jurisdiction of the investigating authority, that are set out in the Complaints filed in the panel review and to the

SECRETARIAT DE L’ACEUM**DEMANDE DE RÉVISION PAR UN GROUPE SPÉCIAL***Certains produits de bois d’œuvre résineux en provenance du Canada*

Avis est donné par les présentes, conformément à la *Loi sur les mesures spéciales d’importation* et à l’Accord Canada—États-Unis—Mexique (l’ACEUM) que, le 31 août 2023, une demande de révision par un groupe spécial de la décision définitive rendue par le United States Department of Commerce, International Trade Administration, au sujet de « Certains produits de bois d’œuvre résineux en provenance du Canada : résultats définitifs et annulation finale, en partie, relevant du réexamen administratif en matière de droits compensateurs; 2021 », a été déposée au nom du gouvernement du Canada, des gouvernements de l’Alberta, de la Colombie-Britannique, du Nouveau-Brunswick, de l’Ontario et du Québec; de l’Alberta Softwood Lumber Trade Council, du British Columbia Lumber Trade Council, du Conseil de l’industrie forestière du Québec, de l’Ontario Forest Industries Association; Canfor Corporation, Fontaine, Inc., Interfor Corporation et Interfor Sales and Marketing Ltd., J.D. Irving, Limited, Resolute FP Canada Inc., Tolko Marketing and Sales Ltd., Tolko Industries Ltd., Gilbert Smith Forest Products, et West Fraser Mills Ltd. auprès de la Section américaine du Secrétariat de l’ACEUM, conformément à l’article 10.12 de l’ACEUM.

La décision définitive a été publiée dans le *Federal Register*, le 1^{er} août 2023 (88 Fed. Reg. 50103).

La révision par un groupe spécial sera effectuée conformément aux *Règles de procédure au titre de l’article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*. L’alinéa 40(1)(c) des règles susmentionnées prévoit que :

- (i) une Partie ou une personne intéressée peut contester la détermination finale, en tout ou en partie, en déposant une plainte conformément à la Règle 44 au plus tard 30 jours après le dépôt de la première demande d’examen par un groupe spécial [le 2 octobre 2023 constitue la date limite pour déposer une plainte];
- (ii) une Partie, un organisme d’enquête ou une autre personne intéressée qui ne dépose pas de plainte, mais qui entend participer à l’examen par un groupe spécial doit déposer un avis de comparution conformément à la Règle 45 au plus tard 45 jours après le dépôt de la première demande d’examen par un groupe spécial [le 16 octobre 2023 constitue la date limite pour déposer un avis de comparution];
- (iii) l’examen par un groupe spécial sera limité aux allégations d’erreur de fait ou de droit, y compris aux

procedural and substantive defenses raised in the panel review.

Notices of Appearance and Complaints pertaining to the present panel review, USA-CDA-2023-10.12-01, should be filed with the United States Secretary at the USMCA Secretariat, U.S. Section, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

EXPLANATORY NOTE

Chapter 10 of CUSMA establishes a procedure for replacing domestic judicial review of determinations in antidumping and countervailing duty cases involving imports from a CUSMA country with review by binational panels.

These panels are established, when a Request for Panel Review is received by the CUSMA Secretariat, to act in place of national courts to review final determinations expeditiously to determine whether they are in accordance with the antidumping or countervailing duty law of the country that made the determination.

Under Article 10.12 of CUSMA, which came into force on July 1, 2020, the Government of Canada, the Government of the United States and the Government of Mexico established the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*. These rules were adopted by the CUSMA Free-Trade Commission on July 2, 2020.

Requests for information concerning the present notice, or concerning the *Rules of Procedure for Article 10.12 (Binational Panel Reviews)*, should be addressed to the United States Secretary, USMCA Secretariat, U.S. Section, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

Jennifer Hopkins
Canadian Secretary

contestations de la compétence de l'organisme d'enquête, contenues dans les plaintes déposées dans le cadre de l'examen par un groupe spécial, ainsi qu'aux défenses au fond et de procédure soulevées dans le cadre de cet examen.

Les avis de comparution et les plaintes dans la présente demande de révision, USA-CDA-2023-10.12-01, doivent être déposés auprès de la Secrétaire américaine du Secrétariat de l'ACEUM, Section américaine, au USMCA Secretariat, U.S. Section, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

NOTE EXPLICATIVE

Le chapitre 10 de l'ACEUM prévoit une procédure d'examen par des groupes spéciaux binationaux pour remplacer l'examen judiciaire interne des décisions rendues en matière de droits antidumping et compensateurs touchant les produits importés du territoire d'un pays partie à l'ACEUM.

De tels groupes spéciaux sont formés lorsqu'une demande d'examen par un groupe spécial est reçue au Secrétariat de l'ACEUM. Ils se substituent aux tribunaux nationaux pour examiner, dans les meilleurs délais, une décision définitive afin de déterminer si elle est conforme à la législation sur les droits antidumping ou compensateurs du pays où elle a été rendue.

Conformément à l'article 10.12 de l'ACEUM, entré en vigueur le 1^{er} juillet 2020, le gouvernement du Canada, le gouvernement des États-Unis et le gouvernement du Mexique ont établi les *Règles de procédure au titre de l'article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*. Ces règles ont été adoptées par la Commission du libre-échange de l'ACEUM le 2 juillet 2020.

Toutes les demandes de renseignements concernant le présent avis, ou concernant les *Règles de procédure au titre de l'article 10.12 (Examen par des groupes spéciaux binationaux)*, doivent être adressées à la Secrétaire américaine, Section américaine du Secrétariat de l'ACEUM, au USMCA Secretariat, U.S. Section, Room 2061, 1401 Constitution Avenue N.W., Washington, D.C. 20230, United States.

La secrétaire canadienne
Jennifer Hopkins

INDEX**COMMISSIONS****Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission**

Administrative decisions.....	2987
Decisions	2987
* Notice to interested parties.....	2987

CUSMA Secretariat

Request for panel review Certain softwood lumber products from Canada.....	2988
--	------

GOVERNMENT NOTICES**Environment, Dept. of the**

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Ministerial Condition No. 21535.....	2976
---	------

Industry, Dept. of

Appointments.....	2978
-------------------	------

Privy Council Office

Appointment opportunities.....	2981
--------------------------------	------

GOVERNMENT NOTICES — Continued**Public Safety and Emergency Preparedness,
Dept. of**

Criminal Code Designation as fingerprint examiner [New Westminster Police Department]	2980
---	------

**Superintendent of Financial Institutions,
Office of the**

Assessment of Pension Plans Regulations Basic rate	2981
---	------

PARLIAMENT**Chief Electoral Officer, Office of the**

Canada Elections Act Deregistration of a registered electoral district association [subsection 467(1)].....	2986
---	------

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament)	2986
---	------

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du Possibilités de nominations	2981
Environnement, min. de l' Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Condition ministérielle n° 21535.....	2976
Industrie, min. de l' Nominations	2978
Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la Code criminel Désignation à titre de préposé aux empreintes digitales [service de police de New Westminster]	2980
Surintendant des institutions financières, Bureau du Règlement sur les cotisations des régimes de pension Taux de base	2981

COMMISSIONS

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes * Avis aux intéressés.....	2987
Décisions	2987
Décisions administratives.....	2987
Secrétariat de l'ACEUM Demande de révision par un groupe spécial Certains produits de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada	2988
PARLEMENT Chambre des communes * Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 ^e législature)	2986
Directeur général des élections, Bureau du Loi électorale du Canada Radiation d'une association de circonscription enregistrée [paragraphe 467(1)]	2986